Manual de usuario del Button S Jeweller

Próximamente: Superior Button Jeweller

Actualizado September 3, 2024



El **Button S Jeweller** es un botón de pánico inalámbrico con protección contra las pulsaciones accidentales. El dispositivo tiene modos adicionales: puede controlar los dispositivos de automatización y silenciar las alarmas de incendio.

El **Button S** funciona dentro de un sistema Ajax, conectado al **hub** a través del protocolo seguro **Jeweller**. El alcance de comunicación es de hasta 1.300 metros, sin obstáculos.

Esta línea de productos está diseñada para ser utilizada en proyectos. Solo los partners acreditados de Ajax Systems pueden vender, instalar y gestionar los productos **Superior**.

Las líneas de productos **Superior**, **Fibra** y **Baseline** son mutuamente compatibles. Esto aporta múltiples posibilidades para construir sistemas de cualquier configuración.

Elementos funcionales



1. Botón de alarma.

2. Indicadores luminosos.

3. Orificio de montaje del botón.

Hubs y repetidores compatibles

Para que el dispositivo funcione, se necesita un hub Ajax con la versión de firmware **OS Malevich 2.16** y posterior.

Comprobar la compatibilidad de los dispositivos

Para añadir el hub al sistema, cree un espacio virtual en la app Ajax de la versión correspondiente.

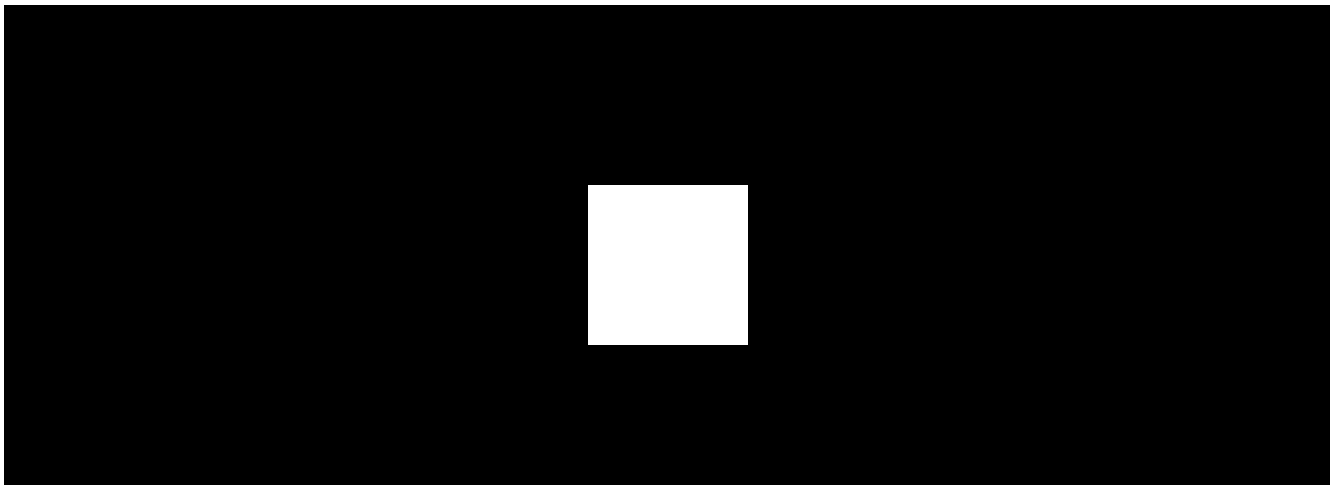
Cómo crear un nuevo espacio en la app Ajax

La funcionalidad de espacio está disponible en las apps de las siguientes versiones y posteriores:

- Ajax Security System 3.0 para iOS;

- Ajax Security System 3.0 para Android;
- Ajax PRO: Tool for Engineers 2.0 para iOS;
- Ajax PRO: Tool for Engineers 2.0 para Android;
- Ajax PRO Desktop 4.0 para macOS;
- Ajax PRO Desktop 4.0 para Windows.

Principio de funcionamiento



Button S Jeweller is a wireless panic button that operates in one of three modes: **Panic**, **Control**, **Mute Fire Alarm**. When the button is pressed, it transmits an alarm to users, as well as to the security company's CMS. In **Control** mode, Button S allows you to control **Ajax automation devices** with a short or long press of a button.

El **Button S Jeweller** es un botón de pánico inalámbrico que funciona en uno de tres modos: **Pánico**, **Control** o **Silenciar alarma de incendio**. Cuando se pulsa el botón, se transmite una alarma a los usuarios y a la CRA (central receptora de alarmas). En el modo de Control, el Button S permite gestionar los **dispositivos de automatización Ajax** con una pulsación corta o larga del botón.

En el modo de **Pánico**, el Button S puede funcionar como un botón de pánico y avisar sobre una amenaza, notificar sobre la necesidad de ayuda urgente o

informar sobre una alarma de intrusión, de incendio, de gas o de inundación. Puede seleccionar el tipo de alarma en la configuración del botón. El texto de las notificaciones de alarmas y los códigos de eventos transmitidos a la CRA dependen del tipo seleccionado.

> Al conectar el Button S a través de un repetidor de señal de radio, el Button S no cambia automáticamente entre las redes de radio del repetidor y del hub. Puede asignar manualmente el Button S a otro hub o repetidor de señal en la app.

El Button S tiene la función de **Autotest de carga de batería**. Cuando está habilitado, el sistema comprueba una vez al día el estado de la batería del botón. Si la función de autotest está deshabilitada, el estado de la batería solo se actualiza cuando se pulsa el dispositivo.

> La función está disponible cuando el botón está conectado al hub con la versión de firmware OS Malevich 2.17 o posterior.

Casos de uso

Modo Pánico

En el modo de **Pánico**, el Button S puede llamar a la seguridad o pedir ayuda, así como alertar sobre una situación de emergencia activando las sirenas y enviando a otros usuarios una notificación en la app. En la configuración del Button S, puede seleccionar un tipo de alarma de entre ocho:

- Intrusión.
- Incendio.
- Ayuda urgente.
- Botón de pánico.

- Alarma de gas.
- Fallo de funcionamiento.
- Inundación.
- Personalizado (no se envía a la central receptora de alarmas).

El tipo de alarma determina el código de evento enviado a la CRA y el texto de notificación recibida por el usuario. Esto garantiza una reacción adecuada ante la amenaza.

Tenga en cuenta que en el modo de **Pánico**, al pulsar el Button S se provocará una alarma independientemente del modo de seguridad del sistema.

> Si se pulsa el Button S, una alarma también puede ejecutar un escenario de automatización.

Puede instalar el botón en una superficie plana o llevarlo con usted. Para instalarlo en una superficie plana (por ejemplo, debajo de la mesa), fije el Button S con cinta adhesiva de doble cara. Para llevar el Button S en el cinturón: fije el cinturón al Button S utilizando el orificio de montaje en la carcasa del Button S.

Modo Control

Button S can be used to control the automation devices. In **Control** mode, the Button S has two pressing options: short and long (the button is pressed for more than 3 seconds). These pressings can trigger the execution of an action by one or more **automation devices**:, or.

El Button S se puede utilizar para gestionar los **dispositivos de automatización**. En el modo de **Control**, el Button S tiene dos opciones de pulsación: corta y larga (cuando el botón se presiona durante más de 3 segundos). Estas pulsaciones pueden activar uno o varios dispositivos de automatización: **Relay**, **WallSwitch**, **Waterstop**, **LightSwitch** o **Socket**.

Para vincular una acción del dispositivo de automatización a una pulsación larga o corta del Button S:

1. Abra la **app Ajax** y vaya a la pestaña **Dispositivos** .
2. Seleccione el **Button S** en la lista de dispositivos y vaya a la configuración haciendo clic en el icono del engranaje .
3. Seleccione el modo **Control** en la sección **Modo de funcionamiento**. Haga clic en el botón físico del Button S para guardar los cambios.
4. Vaya al menú **Escenarios**. Haga clic en **Crear escenario**, si está creando un escenario por primera vez o en **Añadir escenario**, si ya se han creado escenarios en el sistema.
5. Seleccione una opción de pulsación para ejecutar el escenario: **Pulsación corta** o **Pulsación larga**.
6. Seleccione el dispositivo de automatización que ejecutará la acción.
7. Introduzca el **Nombre del escenario** y establezca la **Acción del dispositivo** que se ejecutará al presionar el Button S:
    - Enciende.
    - Apaga.
    - Cambia de estado.

    > El parámetro **Acción del dispositivo** no está disponible durante la configuración de un escenario para los dispositivos de automatización que funcionan en modo de impulso. Durante la ejecución del escenario, dichos dispositivos cerrarán/abrirán los contactos durante un tiempo establecido. El modo de funcionamiento y la duración del impulso se configuran en los ajustes del dispositivo de automatización.
8. Haga clic en **Guardar**. El escenario aparecerá en la lista de escenarios del dispositivo.

Silenciar alarma de incendio

Pulsando el Button S, se puede silenciar la **alarma de incendio interconectada** (si está seleccionado el modo de funcionamiento correspondiente del botón). La reacción del sistema al pulsar un botón depende del estado del sistema:

- La **alarma de incendio interconectada ya se ha propagado**: con la primera pulsación del Button S, se silencian las alarmas de todos los detectores de incendio, excepto los que registraron la alarma. Al pulsar el botón otra vez, se silencian las alarmas de los detectores restantes.
- **El tiempo de retardo de la alarma interconectada está corriendo**: al pulsar el botón, se silencia la sirena del detector de incendio Ajax activado.

Más información sobre la Alarma de incendio interconectada

Añadir el dispositivo al sistema

El Button S es incompatible con Hub, los paneles de control de seguridad de terceros y los módulos de integración ocBridge Plus y uartBridge.

Para conectar el Button S con el hub, el botón debe estar ubicado en la misma instalación protegida que el sistema (dentro del alcance de la red de radio del hub). Para que el botón funcione a través del repetidor de señal de radio **ReX** o **ReX 2**, primero debe añadir el botón al hub y luego conectarlo al ReX o al ReX 2 en la configuración del repetidor.

El hub y el dispositivo que funcionan a diferentes frecuencias de radio son incompatibles. El rango de frecuencias del dispositivo puede variar según la región. Recomendamos comprar y utilizar dispositivos Ajax en la misma región. Puede comprobar el rango de frecuencias de radio de funcionamiento con el servicio de asistencia técnica.

Antes de añadir un dispositivo

1. Instale la **app Ajax PRO**.

2. Inicie sesión en una **cuenta PRO** o cree una nueva.

3. Seleccione un espacio o cree uno nuevo.

Qué es un espacio

Cómo crear un espacio

La funcionalidad de **espacio** está disponible en las apps de las siguientes versiones y posteriores:

- Ajax Security System 3.0 para iOS;
- Ajax Security System 3.0 para Android;
- Ajax PRO: Tool for Engineers 2.0 para iOS;
- Ajax PRO: Tool for Engineers 2.0 para Android;
- Ajax PRO Desktop 4.0 para macOS;
- Ajax PRO Desktop 4.0 para Windows.

4. Añada al menos una estancia virtual.

5. Añada un **hub compatible** al espacio. Asegúrese de que el hub esté encendido y tenga acceso a Internet a través de Ethernet, Wi-Fi y/o la red móvil.

6. Asegúrese de que el espacio esté desarmado y de que el hub no esté iniciando una actualización, comprobando su estado en la app Ajax.

Esta línea de productos está diseñada para ser utilizada en proyectos. Solo los partners acreditados de Ajax Systems pueden instalar y gestionar los productos Superior.

Conexión al hub

1. Abra la **app Ajax PRO**. Seleccione el espacio al que desea añadir el botón.
2. Vaya a la pestaña **Dispositivos** y haga clic en **Añadir dispositivo**.
3. Cree un nombre del botón, escanee o introduzca manualmente el código QR (ubicado en la carcasa del botón y en su caja) y seleccione una estancia y un grupo (si el **Modo Grupo** está activado).
4. Haga clic en **Añadir dispositivo**.
5. Mantenga pulsado el botón durante 7 segundos. Cuando el Button S esté añadido, los indicadores LED parpadearán una vez en verde.

Tenga en cuenta que si ya ha añadido el número máximo de dispositivos al hub (**dependiendo del modelo del hub**), recibirá una notificación de error al intentar añadir uno más.

El botón conectado al hub aparecerá en la lista de dispositivos del hub en la app Ajax.

El Button S solo funciona con un hub. Al conectar a un nuevo hub, el botón deja de enviar eventos al hub anterior. Una vez añadido a un nuevo hub, el botón no se elimina de la lista de dispositivos del hub anterior. Esto debe hacerse a través de la app Ajax.

Fallos de funcionamiento

Cuando se detecta un fallo de funcionamiento, la app Ajax muestra un contador de fallos de funcionamiento en el icono del dispositivo. Todos los fallos de funcionamiento se muestran en los **Estados** del botón. Los campos con fallos de funcionamiento se resaltarán en rojo.

Se muestra un fallo de funcionamiento si ocurre lo siguiente:

- Se ha perdido la conexión con el hub o el repetidor de señal de radio vía Jeweller.
- Baja carga de la batería del botón.

Iconos

Los iconos muestran algunos de los estados del **Button S**. Para acceder a estos:

1. Inicie sesión en la **app Ajax**.
2. Seleccione el espacio.
3. Vaya a la pestaña **Dispositivos** .

Ícono	Significado
	Intensidad señal Jeweller. Muestra la intensidad de la señal entre el hub y el botón. El valor recomendado es de 2–3 barras. **Más información**
	Batería del botón está cargada. **Más información**
	El botón está defectuoso. La lista de fallos de funcionamiento está disponible en los estados del botón. **Más información**
	El botón funciona a través de un **Cómo se muestra la carga de la batería en las apps Ajax**.
	El Button S se ha desactivado permanentemente. **Más información**
	El dispositivo no se ha transferido al nuevo hub. **Más información**

Estados

Los estados incluyen información sobre el dispositivo y sus parámetros de funcionamiento. Los estados del Button S se pueden encontrar en las apps Ajax:

1. Inicie sesión en la **app Ajax**.
2. Seleccione el espacio.
3. Vaya a la pestaña **Dispositivos** .
4. Seleccione el **Button S** en la lista.

Parámetro	Significado
Fallo de funcionamiento	Al hacer clic en ⓘ, se abre una lista de fallos de funcionamiento del Button S. Este campo se muestra si se detecta un fallo de funcionamiento.
ReX	Muestra el estado de uso de un **repetidor de señal de radio**.
Carga de batería	Nivel de carga de la batería del dispositivo. Hay dos estados disponibles: • **OK.** • **Batería baja.** Puede comprobar la carga de la batería haciendo clic en el icono ⓘ (aparece cuando la función de **Autotest de carga de batería** está habilitada). ⓘ La función está disponible cuando el botón está conectado al hub con la versión de firmware OS Malevich 2.17 o posterior.

	Cómo se muestra la carga de la batería en las apps Ajax Cómo reemplazar la batería del botón
Modo de funcionamiento	Muestra el modo de funcionamiento del botón. Hay tres modos disponibles: • **Pánico.** • **Control.** • **Silenciar alarma de incendio.**
Brillo de LED	Muestra el nivel de brillo actual del indicador luminoso: • **Apagado** (la indicación LED está desactivada). • **Mínimo**. • **Máximo**.
Protección contra pulsación accidental (solo se muestra para los modos de funcionamiento **Pánico** y **Silenciar alarma de incendio**)	Muestra el tipo seleccionado de protección contra las pulsaciones accidentales: • **Apagado**: protección desactivada. • **Pulsación larga**: para enviar una alarma, mantenga pulsado el botón durante más de 1.5 segundos. • **Doble pulsación**: para enviar una alarma, debe pulsar dos veces el botón con una pausa de no más de 0.5 segundos.
Desactivación permanente	Muestra el estado del dispositivo: activo o completamente desactivado por el usuario.
Firmware	Versión de firmware del Button S.
ID dispositivo	Identificador del dispositivo. También disponible en la placa del dispositivo y en su caja.

Dispositivo №	Número de bucle (zona) del dispositivo.

Configuración

Para cambiar la configuración del Button S, en las apps Ajax:

1. Vaya a la pestaña **Dispositivos** .
2. Seleccione el **Button S** en la lista.
3. Vaya a la **Configuración** haciendo clic en el icono del engranaje .
4. Establezca los parámetros necesarios.
5. Haga clic en **Atrás** para guardar la configuración nueva.

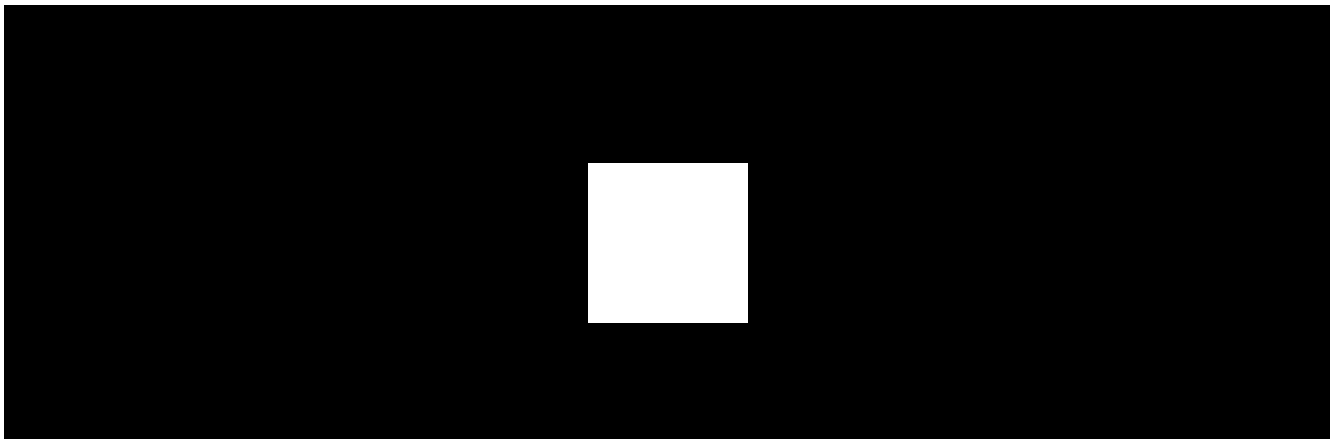
Parámetro	Significado
Nombre	Nombre del dispositivo. Se puede cambiar.
Estancia	Seleccionar la estancia virtual a la que está asignado el dispositivo.
Autotest de carga de batería	Si la función está habilitada, el sistema comprueba el estado de la batería del dispositivo una vez al día. Si la función de autotest está deshabilitada, el estado de la batería solo se actualiza cuando se pulsa el dispositivo. La función está disponible cuando el botón está conectado al hub con la versión de firmware OS Malevich 2.17 o posterior.
Notificar si el dispositivo está inaccesible durante 3 días	Cuando la opción está habilitada, el usuario recibe la notificación correspondiente si el botón no se ha comunicado con el hub durante tres días. El parámetro está disponible cuando la

	opción de **Autotest de carga de batería** está habilitada.
Modo de funcionamiento	Seleccionar el modo de funcionamiento del botón. Hay tres modos disponibles: • **Pánico**: envía una alarma cuando se pulsa. • **Control**: controla los dispositivos de automatización mediante una pulsación corta o larga (3 seg.). • **Silenciar alarma de incendio**: al presionar el botón, se silencia la alarma de los detectores de incendio Ajax. El parámetro está disponible si la función de Alarma de incendio interconectada está habilitada. Más información
Tipo de evento (solo se muestra para el modo de funcionamiento **Pánico**)	Seleccionar el tipo de alarma del Button S: • **Intrusión.** • **Incendio.** • **Ayuda urgente.** • **Botón de pánico.** • **Alarma de gas.** • **Fallo de funcionamiento.** • **Inundación.** • **Personalizada.** El texto de los SMS y las notificaciones en la app dependen del tipo de alarma seleccionado.
Brillo de LED	Seleccionar el brillo actual de los indicadores luminosos: • **Apagado** (la indicación LED está desactivada).

	• **Mínimo**. • **Máximo**.
Protección contra pulsación accidental (solo se muestra para los modos de funcionamiento **Pánico** y **Silenciar alarma de incendio**)	Seleccionar el tipo de protección contra las pulsaciones accidentales: • **Apagado**: protección desactivada. • **Pulsación larga**: para enviar una alarma, mantenga pulsado el botón durante más de 1.5 segundos. • **Doble pulsación**: para enviar una alarma, debe pulsar dos veces el botón con una pausa de no más de 0.5 segundos entre las pulsaciones.
Alertar con sirena si se pulsa el botón	Cuando está habilitado, al pulsar un botón de pánico se activarán las **sirenas Ajax** conectadas al sistema. El Button S activa todas las sirenas, independientemente de los grupos a los cuales estén asignadas.
Escenarios	Abre el menú para crear y configurar los escenarios de automatización.
Comprobar estado de batería	Abre el menú de comprobación de la carga de la batería. La función está disponible cuando el botón está conectado al hub con la versión de firmware OS Malevich 2.17 o posterior.
Guía del usuario	Abre el manual de usuario del Button S.
Desactivación permanente	Permite al usuario desactivar el dispositivo sin eliminarlo del sistema. El dispositivo desactivado dejará de ejecutar los comandos del sistema y de participar en los escenarios de automatización. Además, el botón

	de pánico de un dispositivo desactivado será inactivo. **Más información**
Eliminar dispositivo	Desconecta el Button S del hub y elimina su configuración.

Indicación



00:00 00:03

El Button S informa de su estado mediante el color rojo o verde de sus indicadores LED.

Categoría	Indicación	Evento
Adición al sistema.	El LED verde parpadea 6 veces.	El botón no está registrado en ningún sistema.
	Se enciende en verde durante unos segundos.	Adición de un botón al sistema.
Indicación de envío del comando.	Se enciende brevemente en verde.	Comando enviado al sistema.
	Se enciende brevemente en rojo.	Comando no enviado al sistema.

Indicación de pulsación larga en el modo de **Control**.	Parpadea brevemente en verde.	El botón reconoció la pulsación como una pulsación larga y ha enviado el comando correspondiente al hub.
Indicación de beedback (sigue la **Indicación de envío del comando**).	Se enciende en verde durante medio segundo después de la indicación de envío del comando.	El sistema de seguridad ha recibido y ejecutado el comando.
	Se enciende brevemente en rojo tras la indicación de envío del comando.	El sistema no ha ejecutado el comando.
Estado de la batería (sigue la **Indicación de feedback**).	Tras la indicación principal, se enciende en rojo y se apaga suavemente.	La batería del botón necesita ser reemplazada. Al mismo tiempo, los comandos del botón se envían al sistema. **Reemplazo de la batería**

Instalación del botón

Puede fijar el Button S en una superficie o llevarlo con usted.

Cómo fijar el Button S

Para fijar el Button S en una superficie (por ejemplo, debajo de una mesa), utilice el Holder.



1. Elija una ubicación para instalar el Holder.
2. Pulse el botón para comprobar si los comandos se transmiten al hub. De lo contrario, seleccione otro lugar de instalación o utilice un **repetidor de señal de radio**.

> Al conectar el Button S a través de un repetidor de señal de radio, tenga en cuenta que el Button S no cambia automáticamente entre las redes de radio del repetidor y del hub. Puede asignar manualmente el Button S a otro hub o repetidor de señal en la app.

3. Fije Holder en la superficie con los tornillos del kit o cinta adhesiva de doble cara.
4. Coloque el Button S en el soporte.

> Tenga en cuenta que el Holder se vende por separado.

Cómo llevar consigo el Button S

El botón es práctico para llevar con usted gracias a un agujero especial en la carcasa. Se puede llevar en la muñeca, en el cuello o en el llavero.

El Button S tiene una clasificación de protección IP55. Esto significa que la carcasa del dispositivo está protegida contra el polvo y las salpicaduras. Los botones sólidos están empotrados en la carcasa, mientras que el algoritmo de software ayuda a evitar las pulsaciones accidentales.

Mantenimiento

Limpie la carcasa del Button S de polvo, telarañas y otro tipo de suciedad que pueda aparecer. Utilice una servilleta seca y suave que sea adecuada para el cuidado del equipamiento.

No utilice sustancias que contengan alcohol, acetona, gasolina u otros disolventes activos para limpiar el Button S.

La batería preinstalada proporciona hasta 5 años de funcionamiento del Button S en condiciones de uso normal (una pulsación al día). Un uso más frecuente puede reducir la duración de la batería. Puede comprobar la carga de la batería en los estados del Button S en la app Ajax.

La batería preinstalada es sensible a las bajas temperaturas. Si el dispositivo se enfría mucho, el indicador de carga de batería en la app puede mostrar valores incorrectos hasta que el dispositivo se caliente.

El valor de carga de la batería se actualiza automáticamente una vez al día si la función de Autotest de carga de batería está habilitada. Si la función de autotest está deshabilitada, el estado de la batería solo se actualiza cuando se pulsa el botón. Cuando la batería se haya agotado, el usuario recibirá una notificación en la app Ajax y el indicador LED se iluminará y se apagará suavemente en rojo cada vez que se presione el botón.

Cómo reemplazar la batería del botón

Especificaciones técnicas

Todas las especificaciones técnicas del Button S

Cumplimiento de normas

Configuración conforme a los requisitos EN 50131

Garantía

Los productos de Limited Liability Company «Ajax Systems Manufacturing» tienen una garantía de 2 años tras la compra.

Si el dispositivo no funciona correctamente, póngase en contacto con el soporte técnico de Ajax primero. En la mayoría de los casos, los problemas técnicos se

pueden resolver de forma remota.

Obligaciones de la garantía

Contrato de usuario

Póngase en contacto con el soporte técnico:

- e-mail
- Telegram

Suscríbase a nuestro boletín sobre una vida más segura. Sin correo basura

Email

Suscribirse